



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za promet i turizam

2012/0297(COD)

18.6.2013

MIŠLJENJE

Odbora za promet i turizam

upućeno Odboru za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

o prijedlogu Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš

(COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Joseph Cuschieri

PA_Legam

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Prijedlog Komisije

U skladu s Direktivom 2011/92/EU (Direktiva o procjeni utjecaja na okoliš) nužna je procjena utjecaja na okoliš projekata koji bi mogli imati znatniji utjecaj na okoliš prije njihova odobrenja.

Iako je nekoliko puta izmjenjivana od 1985. kada je donesena, ta se Direktiva nije izmijenila u dovoljnoj mjeri da bi odrazila stalne promjene u politici i pravnom i tehničkom kontekstu. U zadnjih 25 godina Europska se unija proširila, a s njom su se proširili područje primjene i ozbiljnost ekoloških tema koje je potrebno obraditi, a jednako tako i broj velikih infrastrukturnih projekata na razini EU-a (npr. prekogranični projekti na području energetike i prometa). Kao odgovor na te promjene prijedlog o izmjeni Direktive donosi nove važne aktualnosti u zakonodavni okvir razmatrajući nedostatke u postupku provjere, kvaliteti i analizi procjene utjecaja na okoliš i rizik od nedosljednosti u okviru postupka procjene. I na kraju, ali ne manje važno, prijedlog ostavlja mogućnost izostanka primjene Direktive na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ili odgovor na izvanredna stanja.

Stajalište izvjestitelja

Izvjestitelj podržava izmjene Direktive koje je predložila Komisija jer vjeruje da je zbog prekogranične prirode ekoloških pitanja (npr. klimatske promjene, opasnosti od katastrofa) i nekih projekata potrebno djelovanje na europskoj razini kako bi se osigurale jednake šanse i ostvarila dodana vrijednost u odnosu na pojedinačne nacionalne mjere. Međutim smatra da bi se određeni aspekti Direktive mogli dodatno poboljšati uz nekoliko manjih izmjena. Te izmjene uključuju naglašavanje utjecaja koji postupak procjene utjecaja na okoliš može imati na zaštitu povijesnog naslijeda ili na turizam i priznavanje posebne naravi prekograničnih projekata koji su od vitalnog značaja za europsku prometnu politiku za razliku od projekata koji imaju prekogranični utjecaj. Stajališta je da se jedino isticanjem te razlike može osigurati maksimalna koordinacija mjera kako bi se ispunili često strogi rokovi i očekivanja brojnih javnih i privatnih dionika. Konačno, kako bi se europski pravni okvir uskladio, izvjestitelj predlaže nekoliko manjih izmjena zakonodavstva o smjernicama TEN-T.

Ta stajališta odražavaju se u sljedećim izmjenama:

AMANDMANI

Odbor za promet i turizam poziva Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21 a) Trebalo bi poduzeti sve potrebne mјere kako bi se osiguralo da se projekti provode u skladu s važećim pravilima i postupcima Unije i nacionalnim pravilima i postupcima, a osobito u skladu sa zakonodavstvom Unije o okolišu, zaštiti klime, sigurnosti, konkurentnosti, državnoj pomoći, javnoj nabavi, javnom zdravlju i dostupnosti.

Amandman 2

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 21.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21 b) Za prekogranične projekte države članice i susjedne države koje u njima sudjeluju trebale bi poduzeti sve potrebne mјere kako bi se osiguralo da odgovarajuća nadležna tijela surađuju da bi se u skladu s primjenjivim zakonodavstvom o sufinanciranju koje osigurava EU zajednički osigurala integrirana i smislena prekogranična procjena utjecaja na okoliš počevši od rane faze planiranja.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 22.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(22a) Jedan od ciljeva Arhuške konvencije, koju je EU ratificirao i prenio u svoje zakone, osiguravanje je prava javnosti na sudjelovanje u donošenju odluka o pitanjima okoliša. Zbog toga bi to sudjelovanje, uključujući sudjelovanje udruga, organizacija i skupina, a posebno nevladinih organizacija koje promiču zaštitu okoliša, trebalo i dalje poticati. Također bi trebalo ojačati elemente ove Direktive u prekograničnim projektima na području prometa korištenjem postojećih struktura za razvoj prometnih koridora i instrumenata za identificiranje mogućeg utjecaja na okoliš.

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(24 a) Države članice i drugi promicatelji projekata trebali bi osigurati učinkovitu procjenu prekograničnih projekata, izbjegavajući nepotrebna kašnjenja.

Amandman 5

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 1. – točka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 2. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) „prekogranična dionica” je dionica koja osigurava nastavak projekta od zajedničkog interesa između najblizih urbanih čvorišta s obje strane granice dviju država članica ili između države članice i susjedne države

Justification

In order to make this Directive more coherent with the Espoo convention and the new TEN-T regulation, the same wording and definitions are needed.

Amandman 6

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka c

Direktiva 2011/92/EU

Članak 1. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana ili reagiranje na izvanredna stanja, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.

3. Države članice mogu odlučiti, na temelju pojedinačnog slučaja i ako je to predviđeno nacionalnim pravom, ne primjenjivati ovu Direktivu na projekte čija je jedina svrha nacionalna obrana, reagiranje na izvanredna stanja ili **zaštita povijesne baštine koju su proglašila nadležna tijela države članice**, ako smatraju da bi ta primjena mogla imati negativan učinak na te svrhe.

Justification

Historical heritage is an important part of collective identity and for this reason it should be possible for the projects aiming at protecting it to be exempted from the application of this Directive

Amandman 7

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 2. – stavak 3. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Projekti za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su koordiniranih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije.

Izmjena

Projekti, *uključujući one s prekograničnim utjecajem*, za koje obveza procjenjivanja utjecaja na okoliš proizlazi istovremeno iz ove Direktive i zakonodavstva Unije predmet su koordiniranih ili zajedničkih postupaka kojima se zadovoljavaju *svi* uvjeti utvrđeni relevantnim zakonodavstvom Unije.

Justification

In the TEN-T projects, the main corridors include key cross-border projects where the EIA has to be carried carefully fulfilling all the requirements of the existing EU legislation.

Amandman 8

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) zemlja, tlo, voda, zrak *i klimatske promjene*;

Izmjena

(b) zemlja, tlo, voda *i* zrak;

Justification

(See amendment to Article 3 - point ea (new))

Amandman 9

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) materijalna dobra, kulturna baština i krajolik

(c) materijalna dobra, kulturna *i povijesna* baština i krajolik;

Justification

(See amendment to Article 1 - paragraph 3)

Amandman 10

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 3.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 3. – točka eb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

eb. turizam, ako turistička djelatnost ima znatan utjecaj na lokalno i regionalno gospodarstvo;

Justification

Implementation of certain projects can have a negative effect on the touristic activity which, in turn, can have a detrimental effect on the economy of Member States, especially where the economy of a Member State depends largely on tourism.

Amandman 11

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4. – točka a

Direktiva 2011/92/EU

Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Za projekte iz Priloga II. investitor daje informacije o obilježjima projekta, njegovom mogućem utjecaju na okoliš i

Za projekte iz Priloga II., *koji su podneseni radi pojedinačnog pregleda u skladu s člankom 4. stavkom 2.*, investitor

mjerama predviđenima za izbjegavanje i smanjivanje znatnih utjecaja. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti naveden je u Prilogu II.A.”

daje informacije o obilježjima projekta, njegovom mogućem utjecaju na okoliš i mjerama predviđenima za izbjegavanje i smanjivanje znatnih utjecaja. Detaljan popis informacija koje treba dostaviti naveden je u Prilogu II.A.

Amandman 12

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5. – stavak 3. – podstavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) *ekološke* značajke iz članka 3. na koje bi moglo biti znatnog utjecaja;

Izmjena

(e) značajke iz članka 3. na koje bi moglo biti znatnog utjecaja;

Justification

The scope and level of detail of the information in the environmental report should not be limited only to environmental features.

Amandman 13

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 5.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Dodaje se sljedeći članak 5.a (novi):

(5 a) Za prekogranične projekte države članice i susjedne države koje u njima sudjeluju poduzimaju sve potrebne mјere kako bi se osiguralo da odgovarajuća nadležna tijela surađuju da bi se u skladu s primjenjivim zakonodavstvom o sufinanciranju koje osigurava EU zajednički osigurala integrirana i smislena prekogranična procjena utjecaja

na okoliš počevši od rane faze planiranja.

U slučaju projekata u okviru transeuropske prometne mreže mogući utjecaj na mrežu Natura 2000 identificira se primjenom sustava Komisije pod nazivom TENTec i softvera Natura 2000 te alternativa.

Justification

In the case of transport infrastructure projects, joint use should be made of the RTE-T and Natura 2000 IT tools to avoid potential problems at an early stage.

Amandman 14

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 7.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 7. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U prekograničnim projektima od zajedničkog interesa na području prometa, obuhvaćenih jednim od koridora utvrđenih u Prilogu I. Uredbe o uspostavljanju instrumenta za povezivanje Europe, države članice sudjeluju u koordiniranju javnih savjetovanja. Koordinator osigurava sveobuhvatan postupak javnog savjetovanja sa svim dionicima i civilnim društvom tijekom planiranja nove infrastrukture. Koordinator u svakom slučaju može predložiti načine razvijanja plana koridora i njegove uravnotežene provedbe.

Justification

Use should be made of those coordinating Trans-European Transport Network corridors in public consultation processes so as to identify at an early stage any potential problems that may arise, bearing in mind the added difficulties involved in cross-border projects.

Amandman 15

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 8.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 1. – podstavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Rezultati savjetovanja i informacije prikupljene u skladu s člancima 5., 6. i 7. **uzimaju se u obzir** u postupku odobravanja provedbe. Radi toga odluka o odobravanju provedbe sadrži sljedeće informacije:

Izmjena

Rezultatima savjetovanja i informacija prikupljenima u skladu s člancima 5., 6. i 7. **poklanja se odgovarajuća pažnja** u postupku odobravanja provedbe. Radi toga odluka o odobravanju provedbe sadrži sljedeće informacije:

Justification

Article 6(8) of the Aarhus Convention requires "due account" to be taken of the outcome of the public participation procedure: the less compelling requirement under the current Directive to ensure that the decision of the competent authority "takes into consideration" the public participation procedure therefore is not consistent with the requirements of the Aarhus Convention.

Amandman 16

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 8.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 1. – podstavak 1. – točka c.

Tekst koji je predložila Komisija

sažetak **komentara dobivenih** u skladu s člancima 6. i 7.;

Izmjena

sažetak **pitanja postavljenih** u skladu s člancima 6. i 7.;

Justification

Sub-paragraphs (c) and (d) will deliver the necessary information to inform the developer and the public about how the findings of the environmental assessment (undertaken by the developer), consultation responses and other relevant matters have led the competent authority to their decision.

Amandman 17

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 8.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako nadležno tijelo odluči odobriti provedbu, ono osigurava da to odobrenje obuhvaća mjere praćenja znatnih negativnih utjecaja na okoliš kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije te identificirali svi nepredvidivi negativni utjecajи.

Izmjena

Ako nadležno tijelo odluči odobriti provedbu, ono osigurava da to odobrenje obuhvaća mjere praćenja znatnih negativnih utjecaja **gradnje i operativnih faza** na okoliš kako bi se procijenila provedba i očekivana učinkovitost mjera ublažavanja i kompenzacije, identificirali svi nepredvidivi negativni utjecajи **olakšale korektivne mjere.**

Justification

To ensure that monitoring covers the construction and operational phases, that are very relevant in implementing transport projects.

Amandman 18

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 8.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 8. – stavak 2. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja razmjerni su vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš.

Izmjena

Vrsta parametara koje treba pratiti i trajanje praćenja razmjerni su vrsti, mjestu i veličini predloženog projekta te važnosti njegovih utjecaja na okoliš. **Ti se nalazi podnose nadležnom tijelu i objavljuju.**

Justification

To ensure that monitoring covers the construction and operational phases, is submitted to the

competent authority and the results are made publicly available

Amandman 19

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 9. – točka b

Direktiva 2011/92/EU

Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice **također mogu odlučiti** objaviti informacije iz stavka 1. kad nadležno tijelo završi svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš.

Izmjena

Države članice **objavljuju** informacije iz stavka 1. kad nadležno tijelo završi svoju procjenu utjecaja projekta na okoliš.

Justification

To be consistent with par. 1 of art 9

Amandman 20

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 11.

Direktiva 2011/92/EU

Članak 12.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 12.b u pogledu kriterija odabira iz Priloga III. i informacija iz Priloga II.A i IV. kako bi ih prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.

Izmjena

Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 12.b u pogledu **potankog opisivanja, a ne dopunjavanja** kriterija odabira iz Priloga III. i informacija iz Priloga II.A i IV. kako bi ih prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.

Amandman 21

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 11.

Direktiva 2011/92/EU
Članak 12.b – stavak 2. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Delegiranje ovlasti iz članka 12.a povjerenje je Komisiji na **neodređeno razdoblje** od [OPOCE unosi datum stupanja na snagu ove Direktive].

Izmjena

Delegiranje ovlasti iz članka 12.a povjerenje je Komisiji na razdoblje od **pet godina** [OPOCE unosi datum stupanja na snagu ove Direktive]. **Komisija sastavlja izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlasti prešutno se produžuje na razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće ne usprotive takvom produženju najkasnije tri mjeseca prije isteka svakog razdoblja.**

Amandman 22

Prijedlog Direktive

Prilog 1. – točka 1.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog II.a – točka 3. – podtočka b

Tekst koji je predložila Komisija

korištenje prirodnih bogatstava, posebno tla, zemljišta, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

Izmjena

korištenje prirodnih bogatstava, posebno tla, zemljišta, vode, **zraka** i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene.

Justification

Air is to be included as a natural resource too

Amandman 23

Prijedlog Direktive

Prilog 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU
Prilog III. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

korištenje prirodnih bogatstava, posebno zemljišta, tla, vode i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene;

Izmjena

korištenje prirodnih bogatstava, posebno zemljišta, tla, vode, **zraka** i biološke raznolikosti, uključujući hidromorfološke promjene;

Justification

Air is to be included as a natural resource too

Amandman 24

Prijedlog Direktive

Prilog 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 1. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

rizici za ljudsko zdravlje (npr. zbog onečišćenja vode i zraka);

Izmjena

rizici za ljudsko zdravlje (npr. zbog onečišćenja vode i zraka **te buke, uključujući vibracije**);

Amandman 25

Prijedlog Direktive

Prilog 1. – točka 2.

Direktiva 2011/92/EU

Prilog III. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

vrsta utjecaja;

Izmjena

vrsta utjecaja, **uključujući broj stvorenih radnih mesta**;

POSTUPAK

| | |
|--|---|
| Naslov | Izmjena Direktive 2011/92/EU o procjeni utjecaja određenih javnih i privatnih projekata na okoliš |
| Referentni dokumenti | COM(2012)0628 – C7-0367/2012 – 2012/0297(COD) |
| Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici | ENVI 19.11.2012 |
| Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici | TRAN 18.4.2013 |
| Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja | Joseph Cuschieri 9.4.2013 |
| Razmatranje u odboru | 29.5.2013 |
| Datum usvajanja | 18.6.2013 |
| Rezultat konačnog glasovanja | +: -: 0: 34 4 0 |
| Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju | Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Luis de Grandes Pascual, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Gesine Meissner, Mike Natrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Brian Simpson, Keith Taylor, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Dominique Vlasto, Artur Zasada, Roberts Zīle |
| Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju | Phil Bennion, Spyros Danellis, Eider Gardiazábal Rubial, Gilles Pargneaux, Alfreds Rubiks, Sabine Wils |